ΧΕΝΕ 39(49 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ (Κρανούν ἐϐϐὲλ) 16(28 ΔΖΟΥΜΑΑ ΙΡΤΕΣΙ 1889 (Δἷεμαζὲοὺλ ἐϐϐὲλ 5) 1307) N. 4136

Սեր Մուսելլիք
Յդ. ՄԻՍԱՀԼԻԴԻՍ
ԳԻԱԶՈՒՅԱՆԷ
Ouzoùr Tzarsoù
Gamourazdzi xàr.
138.

ΑΝΑΤΟΛΗ

ΠΟΛΙΤΙΚΑ ΒΕ ΤΙΔΖΑΡΕΤ ΓΑΖΕΤΑՏԻ ΟΛΟՍՊ
ՏԱԼԻ ՊԵՆԤՏՏԷՄՊԵ ΒԵ ԱԶՕՍՊԱԱ ՊՐԹԵՏԻ ՊԱՏԻԼՕՍՊ

Սեր Մուսելլիք
ԳԵՈՐԳԻՈՍ Ե. ՄԻՍԱՀԼԻԴԻՍ
ԿՐԻՍՏՈՍ Ե. ՄԻՍԱՀԼԻԴԻՍ

ՊեՏելՏիզ պիր ՏատԽր պիլե ՏԽրՏԽ ՕԽԽՆԱՄԱՀ

Նուսխաշի 40 պարա
Գազետա պեՏելի, լէՏԽՆ, ՔԽ դեատրիՏԽ լէՏՏՕՆ ՏՕՆ սա ՀԽՇԽՊԽ մուրաՏԽՀԽՏ ՕԽՆՆԽ

ԿՕՆՏԱՆԹԻՆԷ, 16 ԴԵԿԵՄԲՐԻՕՏ 1889

ՀԵՄԵՐՕԼՕԳԻՕՆ

16 Սէϐϐատօն Ադդալօյ թօՆ Որօփիտօ.
17 Կուսլաքի Ադանիսս Ադգալիս Մուսալի.
18 Դեսդերա ՍեϐասդիանսՆ մարդուրոս.

ՏԱԿՐԻԶ ΒԵ ՄՕՍԿԻԱՓԱԴ.

Կ.ուՆՆԽՆՆԽՆ դՆՆԽՆԽՆ դԽՆԽՆԽՆԽՆ ԽՆԽՆԽՆԽՆ դԽՆԽՆԽՆԽՆ դԽՆԽՆԽՆԽՆ դ

Φράνσανν «Τὰν» γαζέτασηνν γιαζησνὰ κιορὲ Δέρι saadetὰ πουλουνὰν Πουλγαριστὰν καποὺ κετχουδασὴ μουσσιοὺ Βούλκοβιτζ ἐλ γιὲβμ Πουλγαριστανὸὰ ἐμνιὲτ βὲ ἀσαγὶζ πὶρ κεμὰλ ὀλδηγηνὲ Πάπη ἀαλὶ ὀζανίπι σαμισινὲ λὲδελ ἄζ Πρὲνς Φερδιναν̇δὲν τασδὴκη ἀσαλετὶ ἰτζοὺν χόκουμέτι σενιεὶν τεσεπουσάτη ἐββελιεδὲ πουληνμασηνὴ ἰστιρχὴμ ἰτμὶ ἰμὶζ.

—

Δουνκὶ Δζουμὰ σελαμλὲκ ρέσμι ἀλισὶ Χαμιδὲ ὀζαμ. περιρινδὲ ἰδζρὰ πουγιουρουλμούσδηρ.

—

Καρὰ Μ[illegible] καζασκνὰ ταπὶ Κὲζ Δερπεδινδὲ ζουχουρ ἰδὲν πογὰζ χασταληγὴ κιάμιλαν δὲφ-ου [illegible]ὲ ὀλμάγκλε μέννι σπρασὶ ἰτζοὺν μουκα[illegible]ὲζε κονουλμούζ ὀλὰν κορὸὺ καλδηρηλμήσ[illegible].

—

Ρωσσία δεβλετινὶν Πάχρι πὰλτὲκ νὰμ βα πορὴ δερουνι[illegible] πὶρ μηκδὰρ Ροὺς ἀσκερὶ ὀλδηγὲ χαλδὲ ἐββελκὶ κιοὺν σαὰτ σὺτζὲ Πάχρι σεφιδδὲν Δε[illegible] saadetὰ λιμανὴνὰ πὶλ βιρουὺδ Καρὰ δενιζδὲ τογρὸὺ ἀζμὲτ ἐγλεμίσδιρ.

—

Κετζὲν χαρτὰ Σελανικδὲ ἰκὶ γιανγὴν βουκουὺ πουλδουγὴ Σελανὶκ γαζέτασηνδὰ κιορουλμούσδηρ.

—

Σόφιαδαν πὶλδιρδικλερινὲ κιορὲ μουδιράν ρεῖσὶ μουσσιοὺ Σταυποὺλωφυν γιάληνζ πὶρ ἐβλμαδὴ ὀλδουγοὺ χαλδὲ ὅ δαχὴ βεφὰτ ἰτμὶζ.

—

Παρισὶν «Ζουρνὰλ δὲ δεπὰ» γαζέτασηνδὰ μάετ τεσουὺρ κ[illegible]ρδουγουμουζὲ κιοσὲ ἄν Γιονὰν δλοὺπ Πετιδὲ τηπὶὲ μεκτεπὶνδὲ μουαλιμλὶκ βὲ Λέ[illegible]κ χασταχανεσινδὲ δοκτωρλοὺκ ἰδὲν μεσ[illegible]ὺρ δόκτωρ Φραγκίσκος Δαμασκηνὸς 49 [illegible]νδὲ ὀλδουγοὺ χαλδὲ ἄζμὴ δάρη πὰκὰ ἐἰτεμὶζ.

—

Γαζέταλαρδὰ κιορουλδουγουνὲ κιορὲ Παπὰ ἐσκιδὲν Δικιλιγὶ καδὰρ πὶρ σίρενδουφὲρ χατδὴ ἰνσασὴ ἰτζοὺν χόκιουμέτι σενιεδὲν Παρισλὶ πὰζὴ σερμ[illegible]γιεδαρανὰ ἰμτιὰζ βεριλεδζὲκ ἰμὶζ.

—

Δούστρια [illegible]βλετινὶν Σσίρα κόνσολσουν μουσσιοὺ Φο[illegible]ὰ δοὺν σαπὰχ Δέρι saadetὲ κελμὶζ.

—

Ζινκιπὰρ [illegible]φλαρηνδὰ ἄχηρεν Εὐρώπαλὶαρ ταραφ[illegible] ὀλδουρουλὲν καπὶλὲ ρεῖσὶ Πεσὶφ νὰμ [illegible]ὶν ἀρκαδασλαρηνδὰν ὀδτζ κισὶ δαχὰ πο[illegible]ὲ Παγαμόγιοδα ἀσηλμὴ βὲ ὀλδουρουλ[illegible].

—

Κριδ ἐχαλ[illegible] χακκνὸδὰ ἄχηρεν Ἰλὰν πε[illegible]γιουρουλὰν ἄ[illegible] οὐμουμὶ φερμὰνη χουμαγιουνὶνὲν σου[illegible]ὰ ὀλάμαγιαν Κριδλουλὲρ χακκνὸδὰ δαχ[illegible] χούσὰ μουαμελὲ ὀλουμασὴ πὰ [illegible]ραδὲἰ σενιεὶ χαζρὲτι Παδισαχὶ δεβλετλοὺ Σσάκὶρ πασὰ χαζρετλερινὲ ἐμρ-ου ἰσαὰρ πουγιουρουλαδζαγὴνὲ Στάνδαρ γαζέταση γιαζὴγιορ.

—

Γίνε δουνκὶ κιοὺν 54 σανδὴκ Μάουζερ τουφενκὶ βιρ[illegible] ἰτμὶσδηρ.

ΤΕΒΔΖΙΧΑΤ

Κιταπὲἴ χαζρὲτι σεχριαριδὲν saadetλοὺ Χασπὶ ἐφένδι γαζρετλεριδὲ ρουτπὶἴ οὐλιρ σήνφη ἐββελὶ τεβδζὶχ πουγιουρουλμούσδηρ.

—

Δέρι saadet λιμὰν ριασέτι ἀλισὶ μουαβίνι σανὶ ρεῖσαλε[illegible] πουλουνὰν κὸλ ἀγασὴ φουτουδεπλοὺ Τσ[illegible]ὰ καπουδανὰ ἰμτιὰζ νισὰνη φουρὸὺ ἐφσανεὶν πὶρ κηττασὴ ἰχαὰν πουὶρουλμούσδουρ.

✝

Χαλκηδόνος Καλλίνικος.

Πουνδὰν ἐββελκὶ νουσχαμηζδὰ βουκουὺ βεφατηνὴ χαπὲρ βερμὶζ ὀλδουγουμοὺζ Ἅγιος Χαλκηδόνος Καλλίνικος ἐφένδινιν δζεναζεσὶ ἐββελὶ κιοὺν σὺτζ νεφὲρ Μητροπολοὺτ βέ σαὶρ μουτεπὲρ ζαταλαρὴν ρεφεκατὴ ἰλέ Καδὴ κιοτὲ κιοτὸὺρουλερὲκ, δὸὺνκὶ κιοὺν δαχὴ Φενερδὲ Μητροπολουτλὰρ βέ μουχτελὶτ μεδζλὶς ἀζαλαρὴ Καδὴ κιογὶέ κιδερὲκ Ἅγιος Σηλυβρίας ταραφηνδὰν ἰδζρὰ ἰδιλὲν λειτουργὶαδα βέ μουτεβραὴν Ἅγιος Φιλιππουπόλεως ταραφηνδὰν ἰδιλὲν δζεναζὲ ἀλαὶνδὰ χαζὴρ πουλουνμουσλὰρ βέ δζεναζὲ πὸὺ κιοὺν μεζὰρη μαχσουσλερινὲ δέφν ἰδιλεδζὲκδὴρ.

ΧΑΒΑΔΙΣ

Πελιγραδδὰν ἰσαρὲτ ὀλουνδουγουνὰ κιορὲ, πρὲνς Πέτρος Καρὰ Γεὼργεβιτζ Ραγοὺζα σεχιριδὲ (Δόπρα Βενεδικδὲ) καττὶεν ἐγλενμεκλιγὲ καρὰρ βιρμὶς.

Πρένσι μουσὰρ ἰλέἴχ ἰλὲ καγὶν πεδερὶ Καρὰ τὰγ πρενσὶ Νικόλα πεῖνιδὲ ὀλὰν μινασεπατὰ πουρουδὲἴ καρησμὴζ δενιλίορ.

Πρένς Πέτροσουν Σηρπιστάνδζα ὀλὰν χὲρ πὶρ χουκουκουνοὺ καγὶν πεδερὶ Καρὰ τὰγ πρενσὶνὲ τέρκ ἰδεδζεγὶνὲ δαὶρ σουὸὺ πουλὰν τεβατουρούν ἀσλὴ γιόκδηρ.

Καρὰ ταγδὰ ζουχοὺρ ἰδὲν κητλὴκ σεπὲπὶνὲ Σηρπιστανὰ χιδζρὲτ ἰδὲν Καράταγληλαρὴν μηκδαρὴ γιεδὶ πὶν δὸρτ γιὸὺζ ἐλλὶ ἰκὶ κιὸτγιὲ παλὶγ ὀλμούσδηρ.

«Στάνδαρδ» νὰμ γαζέτανὴν Δέρι saadetδὲν ἄζζ βὲ νεὰρ ἰτδιγὶ πὶρ τηλεγραφ ναμεγὲ ναζάρεν, ταράφη πάπη ἀλιδὲν Ἀλαμάνια μουραχασλαρηνὰ τεκλὶφ ὀλουνὰν τιδζαρὲτ ἀχδναμεσινδὲ Ἀλαμάνια τεπαασηνδὰν τεχαριατὰ λουζοὺμ κιορουλδουγοὺ χαλδὲ τεχαριάτη μεζκιουρενὶν Ἀλαμάνια κονσολοσχανεσινὶν μαλιουματὴ ὀλμαχσηζὴν ἰδζρὰ ὀλουνα πὶλμεσινὲ δαὶρ πὶρ μαδδὲ μουνδεριδζ πουλουνμούσδουρ.

Μεζκιοὺρ τηλεγραφναμεδὲ ζὰπου ὰρτ Καπιτουλασιὸν δενιλὲν ἀτὴκ μπαχαδατὴν ἰλγασὴ γιολουνδὰ πὶρ χατδέ δεμέκ ὀλοὺπ Ἀλαμάνια δεβλετὶ πού παπδὲ μουδαφεκὰτ ἐτλεδιγὶ χαλδὲ δουβέλι σαὶρενὶν δαχὴ δεβλέτὶ μουὰριλεὶ-χαγὶὰ ἰμτισὰλ ἰδεζζεγὶ ἰλαβὲ ὀλουνμούσδουρ.

Λόνδραδα τὰπ-ου νὲὰρ ὀλουνὰν «Τάἴμς» νὰμ γαζέτανὴν πεανατηνὰ κιορὲ Ρωσσία δεβλετὶ Χορασὰν ἰλὲ Βελοχιστὰν δζιδαρηνδὰ πουλουνὰν Ἰρὰν ἀραζηηνὴ ζαπτηνὰ κετζιρμεκδὲ νιετινδὲ ἰμὶζ.

Κρόνσταδδα βακὴ πετρὸλ φάπρικασηνδα δερουνινδὲ νὲφτ πουλουνὰν πὶρ καζγὰν ἀτὲζ ἀλοὺπ γιανγὴν ζουχοὺρ ἰτμὶζ βὲ ἰκὶ κιοὺν δεβὰμ ἰτμὶζ

—

Λόνδρανὴν Τάἴμς γαζέταση 10(22 Δεκέμβριος ταριχὶ ἰλὲ Ζηνκιπὰρδὰν ἀλοὺπ νὲὰρ ἰτδιγὶ μαλιουματὰ ναζάρεν 99 ἐρκὲκ βὲ 133 καρὴ βὲ τζοδζουχδὰν ἰπαρὲτ ὀλὰν Ἐμὶν πασὰνὴν μαγιεττινὶ Μηησηρὰ κετιρμὲκ ἰτζοὺν Μανσοὺρα βαπορὸὺ Ζενκιπαρὰ μουβασιλὲτ ἰτμὶζ.

—

Ἰγγιλτὲρα δεβλετινὶν Πορτεκὶζ χόκιουμετινὲ τεπὶλὶγ ἰτμὶζ ὀλδηγὴ νότα-για χοκιουμὲτι μουὰρ ἰλεἴχὰ δζεβὰπ βιροὺπ βιουδινὲ ἰντιζὰρ ὀληνὰν μααλιουμὰτη μεβσουκαγὶὲ τααλίκαν σίμδιλὶκ Ἰγγιλτὲρα δεβλετινὶν πεγιανετινὶ μουβαφὴκ χακκηκὰτ ἀδὸ ἰδὲμεγιεδζεγὶνὶ πὶλδιρμὶσδηρ.

Λόνδρα ματπουατὴ πὶρ κὰτζ κιὸὺν ἐββὲλ Πορτεκὶζ ἀλεἴχινδὲ κιοστερμὶζ ὀλδηκλαρὴ σιδδὲτὶ σανηγιεγὶ δερεδζὲἴ μαχσουσὲ ταατὶλ ἐγλεμίσδηρ.

—

Ἀθῆναιδεν ἀληνὰν χαπὲρὲ κιὸρὲ, κετζὲν σαλὶ κιὸὺνὶ Χαάμετλοὺ Γιοκονιστὰν Κηραληνὴ Γεὼργιος χαζρετλερινὶν γιέβμι βελαδετὶ ὀλμάκλε σαράὶ Κελίσασηνδα κεμάλι ταντανὰ ἰλὲ Δοξολογία ψαλλ ὀλουνμοὺζ βὲ οὐμοὺμ Κηράλ χανεδανὴ βὲ σαράὶ χαδεμλερὶ βε βὸὺκελὰ βὲ οὐμερὰ βὲ ζαπὶτὰ χαζὴρ πουλουνμουὸλάρ, βὲ Δοξολογιὰδαν σόνρα δὸὺβέλι ἐδζνεπὶὲ ἐλτζιλερὶ ἐνκηδεμλὴηλερὶ πουλουνὰν Φράνσα ἐλτζὶσὶ Κόντε Μονθολὸν τάχτη ριασετινδὲ Κηράλ μουὰρ ἰλεἴχὴν χουζουρουνὰ κὶδερὲκ τεπρὶκ δοασηνὴ ἰφα ἐγλεμίσλὲρ.

Ὀἴλεδὲν σόνρα Κηράλ φαμίλιασὴ Πειραιᾶ λιμανὴνὰ ἐνὶπ λιμὰν ἀγηζηνδακὶ Κηράλ κιὸσκιουνδὲ ἐγλενμιὸλὲρ βὲ ἀκὸὰμ ὀὺστοὺ γίνε Ἀθῆναιγὶε ἀδὲτ ἐγλεμιὸλὲρ.

Βὲ ὁ ἀκὸὰμ ὀζεσὶμ ζιγιαφὲτ βιριλοὺπ ὀζοὺμλε σαράὶ χαδεμλερὶ ἀλιαδὰν ἐδναγιὰ βὲ βελὶἴ ἀχδηνκηλὲρ δαχὴ χαζὴρ πουλουνμουσλάρ.

Γιέβμι μεζκιὸὺρδὲ οὐμοὺμ Εὐρώπα χόκιοομδαρανὴ ταραφλαρηνδὰν πὰ τηλεγρὰφ τεπρικναμελὲρ ἀχζ-ου κὰπζ ἐγλεμιὸλὲρὸὺρ.

Κηράλη μουὰρ ἰλεἴχ γιέβμι μεζκιὸὺρδὲ 45 γιαὰηνδὰ καδὲμ πασμηὸλάρδηρ.

—

Πέὰτα γαζέταλαρηνὴν γενὶ ριβαγετινὲ κιὸρὲ, Ρωσσία Ἰμπερατωρηνὴν βελὶἴ ἀχδηνὴν ναμιζεδλισὶ Ἀλαμάνιαλὴν ὀζαδζὰκ ἰσέδε, λάκιν Ἰμπερατωρὴν χεμὶρεσὶ Πρενσὲς Μαργαρὶτα ὀλμαγιουὴ ἴλλα δὶκερ ἐξαδὲλφηλερὶ Χὲσς Πρενσεσὶ Ἄλιξ ὀλαδζὰγηματζ, τζοὺνκὶ Πρενσεσὲσὶ μουὰρ ἰλεἴχὰ κετζὲν σενὲ Πέτερσπουργδα ἐγλενὶρκεν Τζάρεβιτζὲ πὲκ χὸς κιὸρὸὺλμιζ ἰμὶζ.

Βὲ χάττα πὸὺ μεσελὲ πὶτμιδὲν χισὰπ ὀλουνμαλὴ ἰμὶζ.

Λάκιν Λόνδρα γαζέταλαρηνὴν γιαζηὸλαρηνὰ πακηλοὺρ ἰσὲ Τζάρεβιτζ Γιονὰν Κηραληνὴν ἰκινδζὶ κεριμεσὶ πρενσσὲς Μαρία ἰλὲ ναμιζεδλενμὶζ ὀλοὺπ κιὸὺτζδζουκλουγὴ σεπὲπὲ δὸὺγὸὺνλερὶ ἰκὶ σενὲ σόνρα ὀλαδζὰγημὴζ.

—

Ἀλαμάνια Ἰμπερατωρηνὴν βαλιδεσὶ Ἰμπερατωριτζὰ Βικτὸὺρια Φρὶδερὶκ κεριμελερὶ ἐλὲ πὶρλικδὲ κελεδζὲκ τζαχαρὶ σενὲπὲ κιὸὺνὶ Νάπολιδεν Ρὸὺμαγια ἀζιμὲτ ἰδεδζεκλὲρδὶρ.

—

Ἀλαμάνια Ἰμπερατωρὴ ἰκινδζὶ Βὶλχελμ χαζρετλερινὶν σογοὺκ ἀλαράκ χασταλανμὴζ ὀλδηγηνὴ μουκαδδέμδζε ἰφαδὲ ἐγλεμὶζ ἰδὶκ.

Ποὺ δεφὰ ἀληνὰν χαπὲρὲ κιὸρὲ, ἰμπερατὸὺρη μουὰρ ἰλέἴχ χένουζ κιάμηλαν ὀιφαγιὰπ ὀλμαδηγηνδαν χοδζερεσινδὲν τασὰρὰ τζὴκμαμαχδὲἴμιζ.

Βὲ τὸὺτὸὺν ἰτζμεμεσὶ χεκιμλὲρ ταραφηνδὰν κενδουσινὲ τεεκιδλὶ τενπὶχ ὀλουνμούζ.

—

Ἰνφλοέντζα χαστελιγὶ Μαδριτδὲ δαχὴ πὲκ ὀιδδεγλεσὰμὶζ ὀλδουγουνδὰν πουτὸὺν δαὶρελὲρ τεαδὶλ ἰδὶλμὶζ βὲ χεμὰν πολιτικανὴν γιερινὶ ἰνφλοέντζα τουταδζὰκ κιὸρουνοὺορ ἰμὶζ.

—

Ρὸὺμαδαν γιαζδηκλαρηνὰ κιὸρὲ Πάπα ὀν ὀὺτζὸὺνδζοὺ Λέωνα δαμλὰ ἐνδιγὶ χαπὲρὶ πὶ ἀσλ-ου ἐσασὴζδηρ.

—

Ἀλσὰς Λωραιν βαλισὶ ταραφηνδὰν ποὺ κερὲ νὲὰρ ὀλουνὰν πὶρ ἐμιρναμεδὲ κελεδζὲκ Ἰανουάριος ἀλαφρὰνκα πὶρινδὲν ἰτιπὰρεν οὐμοὺρι ἰδαρελερινδὲ Φρανσὴζ λισανὴν ἰστιἰμαλὴ μὲνν ἰδὶλεδζὲγιμὶζ.

ΤΗΛΕΓΡΑΦΛΑΡ

Πέτερσπουργ 14(26 10(βριος.

Σ.λαχσοὰν ρέσμι κεδζιδινδὲ κουμανδὰν πὶρ τηλεγραφναμὲ ὀκουγιοὺπ ἰμπερατὸὺρ ναμιζὰδζ ὀλδηγὴ δζιχέτλε ἰσπου ρέσμι κεδζιδδὲ χαζὴρ πουλουνάμαμασηνδαν τολαὶ ζιγιαδε κεδερλενδιγὶνὶ πιλδηρμὴσδηρ.

Ρεσιμδὲν σόνρα Ἀντιζκωφ σερτινδὰ πὶρ ὀγλὶν ταμὴ βιριλοὺπ ἰμπερατὸὺριτζὰ δοχὴ χαζὴρ πουλουνμούσδηρ.

Πουκρὲς 14(26 10(βριος

Ἀγὰν μεδζλισὶ κὴρκ ἰκὶ ρεγὶὲ κηρσὴ ἐλλὶ ρέὶ ἰλὲ ρεῖσὶ μεδζλὶς δζενεὰλ Φλορεσκοὺν βὲ κὴρκ ἰκὶ ρεγὶὲ καρὸὺ κὴρκ σεκὶζ ρέὶ ἰλὲ ρεῖσὶ βεκιλεριὶνὶν ἰστιρατεριὶνὶ καποὺλ ἰτμὶσδηρ.

Πάδεχου ὀτοὺζ ἀλτὴ ρέὶ ἰλὲ Ρουμανὶανὴν Περλὶν βὲ Ρὸὺμα βὲ Πέτερσπουργ σεφαρετλεριὶνὶ πουληηνὴς ὀλὰν μουσσοὺ Κρετζολέσκο Ἀγὰν μεδζλισὶ ριγιασετινὲ ἰντιχὰπ ὀληνμούσδηρ.

Ὀτοὺζ οὐτζ ἀαζὰ ρέὶ ἰιτασηνδὰν ἰστιτκὰρ ἐγλεμιὸλὲρδὶρ.

Πελιγρὰδ 14(26 10(βριος.

Χεὶέτι βουκελὰ ταραφηνδὰν δερμεγὰν ὀληνὰν τααδιλὰτ καποὺλ ὀλουνὰρὰκ Σκουπτζὶνὰ μεδζλισὶ πουδδζεγὶ πιρινδζὶ κηραατδὰ τασδὴκ ἐγλεμὶσδηρ.

Λόνδρα 13(25 10(βριος.

Ἀφρικανὴν Νοτὸς δζιχετινδὲ πὶρ τακὴμ κεὺφιγιὰτ βὲ τεσεπουσὰτ ἰλὲ

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-171133730-89884905518891228-12/fragment/page=2

لوڵڕ ڵڕڵڕڵڕ

Ζωή, αὔξησις καὶ ὡραιότης διὰ τὴν κόμην.

ΤΟ ΜΕΛΡΩΣΟΝ

ΑΓΑΠΗΤΟΝ

ΕΠΑΝΟΡΘΩΤΙΚΟΝ ΤΗΣ ΚΟΜΗΣ.

Ἀφεύκτως ἀποδίδει εἰς λευκὴν, λευκόφαιον, ἢ μαραμένην κόμην τὸ τῆς νεότητος χρῶμα· ἐμποδίζει τὴν πτῶσιν της, καθαρίζει τὴν κεφαλὴν, ἀφανίζει τὴν πityρίασιν καὶ δίδει τῇ κόμῃ ζωὴν, αὔξησιν, στιλπνότητα καὶ ὡραιότητα. Εὑρίσκεται πρὸς πώλησιν εἰς μεγάλας φιάλας δύο μεγέθων.

Γενικὴ ἀποθήκη—114 καὶ 116, SOUTHAMPTON ROW, ἐν Λονδίνῳ. Ἐν Παρισίοις καὶ Νέᾳ Ὑόρκῃ.

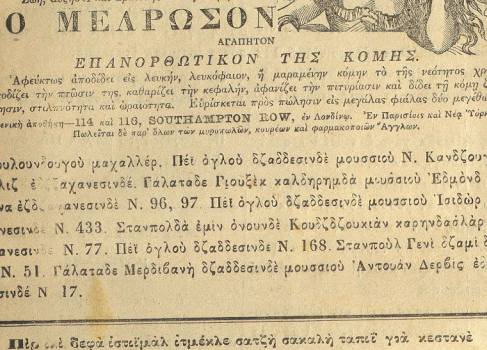
Πωλεῖται δὲ παρ' ὅλων των μυρεψαλίων, κουρέων καὶ φαρμακοποιῶν Ἀγγλων.

Πουλουνδουγοῦ μαχαλλὲρ, Πὲτ ὀγλοῦ δζαδδεσινδὲ μουσσιοῦ N. Κανδζουγοῦν Ἴγγλιζ ἐδζαγανεσινδέ. Γαλαταδε Γιουξὲκ καλδηρημδὲ μωσάσιοῦ Ἐδμὸνδ Καρουάνα ἐζδζαγανεσινδὲ N. 96, 97. Πὲτ ὀγλοῦ δζαδδεσινδὲ μουσσιοῦ Ἰσιδὼρ ἐδζδζαγανεσινδὲ N. 433. Σταυπολδὰ ἐμὶν ὀνουνδὲ Κουδζδζουκιὰν καρηνδαάλὰρ ἐδζδζαγανεσινδὲ N. 77. Πὲτ ὀγλοῦ δζαδδεσινδὲ N. 168. Σταυποὺλ Γενὶ δζαμὶ δζαδεσὶ N. 51. Γάλαταδε Μερδὶδανὴ δζαδδεσινδὲ μουσσιοῦ Ἀντουὰν Δερβὶς ἐδζζαγανεσινδέ N 17.

Πὶρ ὀνὲ δεφὰ ἰστεῖμαλὰ ἰτμὲκλε σατζὴ σακαλὴ ταπὶτ γὰ κεστανὲ ρενκινὲ κετουρμὲκ ἰτζοῦν

ΜΟΥΔΖΙΖΕ ΝΕΒΙΝΔΕ

ΓΕΝΙ ΙΑΖΑΑ ΠΙΡ ΠΟΓΙΑ.



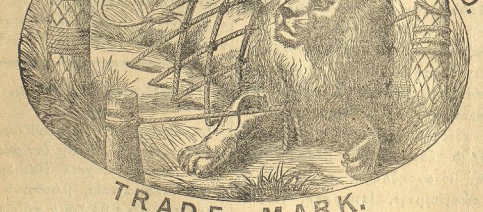
Ποὺ ὀγιὰ ὀτὸὰν βὲ κιοαδὲν τερτὶὲ ὀλουνμοὺ, ὀλοὺπ, ζορρὴὲ πὶρ σὲὶ ὀλμαδηγηνδαν κιαφφὲὶ πὸγιαλαρὰ φαὶκὶὶρ· σὰτζ βὲ σακκαλὴ μουδζὶζὲ νεδιὶδὲ τεπὶδὶλ ἰδὲρ· ἰστιμαλὶνὲ δηκκὶτ ἰτμελὶδιο.

Ἰὲτὶδα σι-ὲὶ τζαλκαὲὶ πὶρ κιασεγιὲ πὶρ ἄζ κοῦμαλὶ, βὲ πὶρ σ'ὀνκὲρ γιὰ τεσὰκ πὰτηρὶὲ τὸυἶλερὶ πὸγιτ-ὰλὶ, βὲ κουρουγιοὺὸδζαγιαδεγιν ἐουζκιαρδὰ δουρμαλὶ, βὲ εὖὶζ ὀδρτ χαρταδὰ πὶρ κερὲ ἰστιμὰλ ἐδὲρτεν γιλλὰρδζα σὸυὲρ· βὲ σὸνρα γιὸυμεγὲ χαδζὲτ γιὸκδηρ. φὰκατ ἐλλερινὶ γιὸυμελὶσιν.

Βὲ πὶρ ἰκὶ δεφὰ ἰστιμαλδεν σὸνρα μαζαδὴν γερινὶ πουλμὰζνσα, πὰσὴγγὶ ρακὴ ἰλὲ γιὸυδὸυκδὲν σὸνρα πὸγιὰ σὸὺρ πὶρδεν ἰδζρὰ ὀλοὺρ.

Πουλουνδουγοῦ μαχὰλ. Βὸιδοδα κουρπὶνδὲ Τζὸνδαὺ δζαδδεσινδὲ 96—97 νοὺμερολ μουσσιοῦ ΕΔΜΟΝΔΟΣ ΚΑΡΟΥΑΝΑ μαγαζελεεδὶδιο.

Δὴκ νεφεσλὶκ, ὀξουρουὺκ, προυνσὶτ, σουγουκλαμὰ βὲ νεβαζὶλ ἰτζοῦν.



Ποὺ ἀτὶκ τὲ μεσγοὺρ ἐλὰδζ χὲρ χανεδὲ πουὶουμαλὴὶδὴρ· πουὶουὺν χασιετὶ νεβαζὶλὶ ὀξουρουγὶ, δὴκ νεφεσλὶγὶ, βὲ χηρτὶὰκ χασταλὴκλαρηνὴ πὶρδεν χαφιφὶενδὶρὶρ, βὲ πὰλγαμὴ σοκὲρ ταγηδὰρ· μὲ ὀζουρουκδὲν χηρτὶακλαρὴ κὶδζιγενὶερὶ σελαμετὲ τζκκαρδο, πὰζὴν δεφὰ πὶρ σισεδζὶκ ἐλὰδζ ἐγὶ ἰτμεγὲ κὶαφὶδιρ· τὲ κὶὰὸκὸὺς τουτουκλουγοὺ, ἐσκὶ ὀξουρὺὺκ, δὴκ νεφεσλὶλὶκ ἰτζοῦν μουδζὶζατιαρὴ μεσγοὺρδηρ.

Πουλουνδουγοῦ μαχὰὶ Γάλαταδε Βὸιδοδα κουρπὶνδὲ Τρανδαὺ δζαδδεσινδὲ μουσσιοῦ ΕΔΜΟΝΔ ΚΑΡΟΥΑΝΑΝΗΝ 96 βὲ 97 Νὸμερολου μαγαζαλαρὴδηρ.

FARINE LACTÉE H. NESTLÉ

20 ans de succès

32 Récompenses dont 12 Diplomes d' honneur et 44 Médailles d' or.

Certificats nombreux des premières Autorités médicales.

Χάνρυ νεστλεὶν σουδλοὺ οὐνουὶ.

Ἰζδίτζερὶ ἰνεκλερινὶν ὀλμὰ σὸυδζὺυνδὲν μααμοὺλ ὀλοὺπ, ἰὲὶὸυτζδζοὺκ τὸυδζουκλὸρὶτζοὺν μὸυκεμμὲλ πὶρ ναρακὰ ὀλὰν Νέσστλεὶν μεζὶὲὶὸρ σὸυδλὸὺ οὐνοὺ, σὸυδὸὺἄζ ὀλὰν Βὰλὶδελερὲ σὸυδὸὺ γερὶνὲ τζεκδικδὲν πὰσὰκὰ, χὲμ σὸυδδὲν κεσμεκλιγὲ, βὲ χὲμδὲ χαζμὰ κολαϊλὰκ βὲ ρὸυὲ ἰκμὰλ ἰτδιρὶρο.

Μεζὶὲὶὸυρ οὖν Ἐζζαδζὶλδὰ βὲ ἐδζζὰ μαγαζεσινὲ πουὶνναμακδέδιρ.

Ἰσπὸυ σὸυδὸὺν πὶρ τζὸκ χιλελερινδὲν σακνημὰκ ἰτζοὺν χὲρ κουτοὺ οὐζερινδὲ Σουδὰ, Χάνρυ Νέστλεὶν ἰμζαστὴνὰ δηκκὰτ ὀλὴνμὰκ κερέκδιρ.

Μεζὶὲὶὸυρ σουδλὸὺ οὖ. 1889 σενεστὶ Παρὶς σερὶἴτ οὐμουμισινδὲ τεγενιλερὲκ χὲμ ποὺ νιβ ἰτζοὺν ἔν πὸγιὸὺκ μὸὺκιαφατὴ καζαναμὴ βὲ χὲμ δαχὴ πὶρ ἀλτοὺν Μεδὰλια ἀλμὴτδὸ.

ΤΣΙΤΣΟΠΟΥΛΟΣ ΠΙΡΑΔΕΡΛΕΡΙΝ

Ναδιδὲ μουδζεδχερὰτ ἐνδὰἴ δουρλοὺ σαὰτ βὲ τεζγινὰτ μαγαζελερὶ

17 Γάλατα Καρὰ ἀιὸὶ 17

ΣΟΡΟΡΤΗΕΛΕΡ.

Γάλαταδε Καράκιοϊδε Κομισσιὸν χανὴ ἀλτηνδὰ N. 8
Γάλαταδε Καράκιοϊδε Δεγιρμὲν Χὰν ἀλτηνδὰ N. 87
Σταυπολδὰ Τζορσοὺἴ κεπὶρ Ἀἰνεδζιλερδὲ N. 11

Δζὸὺμλε μερὶοὺλ χατὴρ μουστεριλεριμιζὲ ἰὶλὰν-ου πεγιὰν ἰδὲριζκὶ πουνλαἀτηρληκδὰν, κιβὶλικὲν βὲ οὐδζουζλουκδὰν γιανὰ μερνοὺν ἰτμὲκ μαζαδὴ ἰλὲ πὶλ μουναβεπὲ Εὐρὼπαγια κιδερὲκ, γιαπηλοὺρκεν φὰπρικαλερδε ἰσὶν πασηνδὰ χαζὴρ πουλουνδ ὺκ, βὲ μουδζεδχερὰκ ὀλαράκ, 25 φρανκδὰν 10,000 φρανκὰδε γιν τεζγινὰτ, βὲ κιὰφφεσὶδε 14δὲν 18 κηρατὰδεγιν χὰς ἀλτουνδὰν βὲ ἐνδζαμκὴ μὸδαδαν ὀλμὰκ σαρτὴ ἰλὲ κουλλιετλοὺ γιουζουκλὲρ, πιλεδζικλὲρ, κιουπελ, μεδαλιελὲρ, βὲ καρφὶτζαλαρ, βὲ 18 κηρατὴκ ἀλτουνδὰν Παρὶς κορδονλαρὴ ἐλμασλὴ σαατλὰρ, βὲ ἀλτοὺν βὲ γιαλδηζλὴ βὲ κιουμοὺζ βὲ νικὲλ χρονομετλὲρ βὲ σουφραλὰρ βὲ σὰλαλαρ ἰτζοὺν δουρλοὺ φιατὰ μαὲσνὲὶν ἀσκὴ σαατλαρὴ βὲ σαρὰτ κιουμουσδὲν κιμσὲ κὶπὶ δουρλοὺ τεζγινὰτ ἰστιρὰ ἰτμὲκλε, μαζαδημὴζλα μουδαφφὰκ ὀλὰπιλδὶκ.— Ἰὸπὸυ τεζγινατὴν κιὰφφεσὶδε κερὲκ ἀλτοὺν κερὲκ κιουμοὺζ κεφαλὲτ ταχτηνδὰ ὀλαράκ, τουμδὲν βὲ παρτζὰ παρτζὰ σατηλὴρ.

ΚΑΡΤ ΒΙΖΙΤ

100 Τανεσὶ 10 γρουσὰ Μακπαὰμηζδὰ πασηλοὺρ.

— 46 —

δὲμ μὸγὺὺρὺὺ μεκτοὺπ τεσὶὴρ ἐδὶὶ ἄνδε κιτδὶ.

Μουσιοὺ Τὰπα μεκτοὺπὸ ἀτζὶὶπ δεφρανυνδὲ μεγρὺὺρ πὰσὰζ πὶρ σανὶὴ κὶρὸὺ ὺ βὲ πὸυνὸὺ κεμὰὶὶ χαβὶὶὶὶὲ ἀκουγιοὺὲ δεὶὶὶὶνὲ κὶζὶὶὶὲὶὶ βὲ πὸυνὸὺν σὸὺρρ μεκτοὺπὸὺ ὀκουμαγὶὶὶ πὰὶὶὶὶὲὶὶ ἰεγὺὺζὲὶ κὲὶὶὶὲὶ κὲὶὶὶὲὶ πὸζουλὸὺὺ βὲ πὶτουρδὰὶὶὶὲν ὀδρμὰ — Χὲὶὶ ἀδὶὶ πὲρὶὶὶὲ δεγὶὶὶὶὲ μεκτοὺπὸὺ γὶὺρμὰ ἰστεδὶὶ ἰαὲδε, πὶὶμὰν ὀὺὺὺὶὶὲ γαὲὺὺζαγὲνὲνὶν πὶρ κὶὺὺὲ σὺὺὲ κὶζὶὶὲὶ κὶρ πὶὶὶὺὺρ νὲ ὺὺρὺὺρ ὺὺὲρὶὶὲ πὶὶὶὲ κὶὺὺὲὶὶὲ ὺὺὲὶὶὲὶὶὲὶὶὲ ὺὺὲὶὶὲὶὶὲὶὶὲ ὺὺὲὶὶὲὶὶὲὶὶ